

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.



X009006
X009006A
X009006B
X009006C
X009006D
X009006E
X009006F
X009006G

PULLOTUNKKI

Käyttöohje

Alkuperäisten ohjeiden käännös

FLASKDOMKRAFT

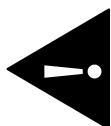
Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

BOTTLE JACK

Instruction manual

Original instructions



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • Fax +358 (0)20 1323 388 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan MEGANEX -tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivotamme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Poista ylimääräiset esineet työskentelyalueelta. Työskentely ahtaissa tai sekaisissa tiloissa on vaarallista.
- Noudata aina erityistä varovaisuutta tunkkia tai muuta hydraulilaitetta käyttäessäsi.
- Noudata tunkin ilmoitettua kapasiteettia. Älä ylikuormita tunkkia. Ylikuormitus saattaa vaurioittaa tunkkia ja johtaa vakaviin henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoihin.
- Tämä tunkki on suunniteltu ainoastaan henkilöauton lyhytaikaiseen nostamiseen. Sitä ei saa käyttää pitkäaikaiseen kuorman kannattamiseen.
- Laitetta ei saa käyttää ihmisten nostamiseen tai siirtämiseen.
- Tarkista tunkki ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä tunkkia kaltevalla tai epätasaisella alustalla. Tunkkia saa käyttää ainoastaan kovalla ja tasaisella alustalla, joka pystyy kannattamaan kuorman painon. Nostaminen kaltevalla pinnalla tai pehmeällä alustalla saattaa aiheuttaa tunkin yhtäkkisen kaatumisen ja kuorman putoamisen.
- Keskitä kuorma satulan keskelle ennen nostoa.
- Nosta ajoneuvo ainoastaan ajoneuvon valmistajan ilmoittamista kohdista.
- Tue nostettu kuorma välittömästi asianmukaisilla lisätuilla.
- Jotkin ajoneuvot vaativat lisälaitteen, jotta runko kiinnittyisi kunnollisesti nostoa varten. Noudata ajoneuvon valmistajan ohjeita asianmukaisesta nostosta.
- Älä mene tai anna muiden mennä ylösnostetun ajoneuvon alle. Älä myöskään vie mitään kehon osaa ylösnostetun ajoneuvon alle.
- Älä koskaan liikuta tunkkia sen kannattaessa kuormaa.
- Älä koskaan nosta käynnissä olevaa ajoneuvoa tai käynnistä nostettuna olevaa ajoneuvoa.
- Käyttäjän on nähtävä tunkki ja nostettava ajoneuvo esteettömästi koko työskentelyn ajan.

- Älä muuta tunkin rakennetta tai toimintaa millään tavoin. Kaikenlaisten muutosten teko on ehdottomasti kielletty.
- Näiden varoitusten tai ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoihin.
- Kaikkien laitteen käyttäjien on tutustuttava käyttöohjeisiin ja koekäytettävä laitetta ilman kuormaa ennen laitteen varsinaista käyttöä.
- Pidä lapset ja muut ulkopuoliset etäällä työskentelyalueesta noston aikana. Varmista kuitenkin että nostoalueen läheisyydessä on toinen aikuinen mahdollisia hätätilanteita varten.
- VAROITUS! Tässä käyttöohjeessa annetut varoitukset ja ohjeet eivät pysty kattamaan kaikkia mahdollisia vaarallisia olosuhteita ja vaaratilanteita, joita laitteen käyttöpaikalla voi esiintyä. Terve järki ja varovaisuus ovat tekijöitä, joita ei voi sisäänrakentaa mihinkään laitteeseen. Siksi käyttäjän on itse huolehdittava näistä tekijöistä.

TEKNISET TIEDOT

Malli	X009006G	X009006	X009006A	X009006B
Nostokapasiteetti	2 t	3 t	5 t	8 t
Min. korkeus	181 mm	194 mm	216 mm	230 mm
Nostokorkeus	116 mm	118 mm	127 mm	147 mm
Säätökorkeus	48 mm	60 mm	70 mm	80 mm
Paino	2,6 kg	3,6 kg	4,8 kg	6,3 kg

Malli	X009006C	X009006D	X009006E	X009006F
Nostokapasiteetti	12 t	20 t	32 t	50 t
Min. korkeus	230 mm	242 mm	285 mm	300 mm
Nostokorkeus	155 mm	150 mm	180 mm	180 mm
Säätökorkeus	60 mm	60 mm	-	-
Paino	8,0 kg	11,5 kg	23,7 kg	34,0 kg

LAITTEEN ESITTELY

Laitteen osat:

1. Kahva
2. Päästöventtiili
3. Varoventtiili
4. Jatkoruuvi
5. Pumppu



KÄYTTÖ

Tarkista ennen jokaista käyttökertaa huolellisesti, ettei tunkissa ole vaurioita tai kulumisen merkkejä ja testaa tunkin toiminta ilman kuormitusta. Mikäli tunkki on vaurioitunut tai ei toimi asianmukaisesti, älä käytä tunkkia, ennen kuin ongelma on korjattu.

Ajoneuvon valmistelu nostoa varten

- Selvitä nostettavan ajoneuvon käsikirjasta turvaohjeet, nostomenetelmät, ajoneuvon paino, suositeltu tunkkityyppi, suositellut nostokohtat sekä muut tarvittavat tiedot.
- Vedä nostettavan ajoneuvon käsijarru päälle ja kytke pienin vetävä vaihde päälle (automaattivaihteilla varustetussa autossa P-asento). Sammuta ajoneuvon moottori.
- Kiilaa ajoneuvo paikoilleen asettamalla kiila tiiviisti jokaisen maassa pysyvän renkaan etu- ja takapuolelle.
- Varmista ettei nostettavan ajoneuvon sisällä ole ketään.
- Jos käytät tunkkia renkaiden vaihtamiseen, löysää pultteja hieman jo ennen ajoneuvon ylösnostamista. Tarkista myös rengaspaineet ennen työn aloittamista.

Ajoneuvon nostaminen

1. Sulje päästöventtiili tiukasti kääntämällä kahvan ohuemmalla päällä myötäpäivään.
2. Aseta tunkki sopivaan nostokohtaan ajoneuvon alle. Käännä tarvittaessa tunkin jatkoruuvia vastapäivään, kunnes se koskettaa ajoneuvoa
3. Sovita kahva paikoilleen kantaan. Pumppaa kahvaa nostaaksesi ajoneuvon haluamallesi korkeudelle.

Työskentely nostetun ajoneuvon kanssa

- Työskentely nostetun ajoneuvon läheisyydessä on vaarallista. Älä liikuta tunkkia sen kannattaessa ajoneuvoa. Vältä nostetun ajoneuvon alla työskentelemistä sekä minkään kehon osan viemistä ajoneuvon alle. Pidä mielessäsi vääntövoima esim. pultteja tai muttereita irrottaessasi, sillä äkillinen liike tai ajoneuvon heiluttaminen saattaa aiheuttaa ajoneuvon putoamisen autopukeilta. Älä koskaan yritä käynnistää nostettua ajoneuvoa.
- Mikäli tunkki rikkoutuu tai jumiutuu ajoneuvon ollessa ylösnostettuna, asianmukaisesti sijoitetut autopukit pitävät ajoneuvon ylhäällä. Ota tällaisessa tilanteessa avuksi toinen tunkki, poista viallinen tunkki ajoneuvon alta ja laske ajoneuvo alas erityistä varovaisuutta noudattaen. Älä käytä vaurioitunutta tunkkia, ennen kuin se on korjattu.

Ajoneuvon laskeminen

1. Irrota kahva ja avaa päästöventtiili kahvan kapealla päällä. (Avaa päästöventtiili kääntämällä sitä HITAASTI vastapäivään.)

HUOMIO! Älä avaa päästöventtiiliä enempää kuin yksi täysi kierros.

2. Poista tunkki kun ajoneuvo on laskettu kokonaan alas. (Mikäli jatkoruuvia on ruuvattu ulos, ruuvaa sitä myötäpäivään kunnes se on laskenut niin paljon, että saat tunkin pois ajoneuvon alta.)

HUOLTO

Öljyn/voiteluaineen lisääminen

1. Aseta tunkki pystyasentoon.
2. Laske pumppu ja mäntä alimpaan asentonsa.
3. Poista kuminen öljysäiliön korkki.
4. Käytä ainoastaan hyvälaatuista hydraulioöljyä. (Täytä täyttöaukon alareunaan asti.) Ilmaa järjestelmä alla olevan kappaleen Hydraulijärjestelmän ilmaus ohjeiden mukaisesti.
5. Aseta öljysäiliön korkki paikoilleen.
6. Voitele liikkuvat liitoskohdat ja jatkoruuvi säännöllisesti asianmukaisen huollon varmistamiseksi.

Hydraulijärjestelmän ilmaus

Tunkin sisään saattaa jäädä joskus ilmakuplia, jotka heikentävät laitteen toimintaa. Poista ilma hydraulijärjestelmästä seuraavasti:

1. Avaa päästöventtiili. Poista öljysäiliön korkki.
2. Pumppaa nopeasti useita kertoja poistaaksesi järjestelmään kertyneen ilman.
3. Sulje päästöventtiili. Aseta öljysäiliön korkki paikoilleen.
4. Tunkin tulisi toimia nyt normaalisti. Mikäli näin ei ole, suorita ilmaus uudestaan.

Ruosteenesto

Laske mäntä, pumppu ja jatkoruuvi ala-asentoihinsa, kun tunkki ei ole käytössä. Suojaa laitetta kosteudelta. Mikäli laite kastuu, pyyhi se kuivaksi ja rasvaa/voitele kaikki tunkin osat.

YMPÄRISTÖ

Hävitä laite kansallisten ja paikallisten määräysten mukaisesti. Lisätietoja hävittämisestä saat laitteen jälleenmyyjältä tai paikallisilta viranomaisilta.

Mikäli laitteesta vuotaa hydraulioöljyä ympäristöön, noudata seuraavia ohjeita:

Imeytä vuodot palamattomaan imevään materiaaliin kuten hiekkaan, maahan tai muuhun sopivaan materiaaliin. Kerää jätteet merkittyihin astioihin ja hävitä viranomaismääräysten mukaisesti. Suuremmissa vuodoissa on otettava yhteys paikalliseen ympäristöviranomaiseen.

VIANETSINTÄ

Tunkki ei nosta ilmoitetun kapasiteetin mukaista kuormaa	Tunkki laskee kuormitettuna	Öljysäiliön korkki vuotaa	Pumppu vaikuttaa pehmeältä	Kahva nousee kuormitettuna	Tunkki ei nosta täyteen korkeuteensa	TARKISTA
X	X					Päästöventtiili ei ole tiukasti suljettu.
X			X		X	Alhainen öljytaso. Poista öljysäiliön korkki ja täytä säiliö puhtaalla hydraulitunkkiöljyllä.
		X				Öljysäiliö on liian täynnä. Poista öljysäiliön korkki ja valuta ylimääräinen öljy pois.
X			X		X	Järjestelmässä on ilmaa. Avaa päästöventtiili ja pumpppaa kahvaa useita kertoja. Sulje päästöventtiili ja tarkista toiminta. Toista tarvittaessa.
X	X			X		Venttiilit eivät ole kunnollisesti suljettu tai sisään on päässyt epäpuhtauksia. Huuhtoaksesi venttiilit laske nostosatula ja sulje päästöventtiili. Nosta satulaa käsin n. 10 cm, avaa päästöventtiili ja paina sitten satula väkisin alas mahdollisimman nopeasti.

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna MEGANEX -produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- För bort hinder och onödiga föremål från arbetsområdet. Arbete i trångt eller rörigt utrymme är farligt.
- När domkraften eller andra hydraulanordningar används bör speciell försiktighet alltid iakttas.
- Följ angiven kapacitet för domkraften. Överbelasta inte domkraften. Överbelastningen kan skada domkraften och leda till allvarliga personskador och/eller skador på egendom.
- Denna domkraft är endast avsedd för kortvarig lyftning av en personbil. Den är inte konstruerad för att hålla upp tunga laster under långa tidsperioder.
- Anordningen får inte användas till att lyfta eller transportera människor.
- Kontrollera domkraften före varje användning.
- Använd aldrig domkraften på lutande eller ojämnt underlag. Använd domkraften endast på plant och hårt underlag, som tål den belastning den kommer att utsättas för. Om lyftning sker på ett lutande eller mjukt underlag så kan domkraften plötsligt bli instabil och man riskerar att det upplyfta lasten kan rasa ner.
- Kontrollera att lyftsadelns centrum hamnar rakt under den del av lasten som är avsedd för lyftning.
- Domkraften får placeras under bilen endast på en av biltillverkaren godkänd lyftpunkt.
- Efter lyftning, säkra omgående det upphissade fordonet med hjälp av godkända tilläggsstöd.
- Vissa fordon kräver en adapter för att låsa ramen för lyft. Följ fordonstillverkarens anvisningar för korrekt lyft.
- Gå inte eller låt inte andra gå under det upplyfta fordonet. Se till att ingen kroppsdel finns under det upplyfta fordonet.

- Försök aldrig flytta domkraften då den är belastad. Lyft aldrig fordonet när det är i gång. Starta inte fordonet när det är upphissad.
- Operatören måste se domkraften och fordonet obehindrat under hela lyftningen.
- Modifiera inte domkraftens uppbyggnad eller funktion på något sätt. Det är absolut förbjudet att modifiera anordningen på något sätt.
- Underlåtenhet att iaktta dessa varningar och anvisningar kan leda till personskador och/eller skada på egendom.
- Alla operatörer måste vara insatta i anvisningarna och provköra apparaten utan belastning före den egentliga användningen.
- Håll barn och andra obehöriga borta från arbetsområdet när du lyfter fordonet. Försäkra dock att det finns en annan vuxen person i närheten för möjliga nödsituationer.
- VARNING! Varningarna och anvisningarna i denna bruksanvisning täcker inte alla eventuella farliga förhållanden och situationer som kan uppstå där utrustningen används. Sunt förnuft och försiktighet är faktorer som inte kan byggas in i någon utrustning. Användaren ansvarar själv för dessa.

TEKNISKA DATA

Modell	X009006G	X009006	X009006A	X009006B
Lyftkapacitet	2 t	3 t	5 t	8 t
Min. höjd	181 mm	194 mm	216 mm	230 mm
Lyfthöjd	116 mm	118 mm	127 mm	147 mm
Justeringshöjd	48 mm	60 mm	70 mm	80 mm
Vikt	2,6 kg	3,6 kg	4,8 kg	6,3 kg

Modell	X009006C	X009006D	X009006E	X009006F
Lyftkapacitet	12 t	20 t	32 t	50 t
Min. höjd	230 mm	242 mm	285 mm	300 mm
Lyfthöjd	155 mm	150 mm	180 mm	180 mm
Justeringshöjd	60 mm	60 mm	-	-
Vikt	8,0 kg	11,5 kg	23,7 kg	34,0 kg

PRODUKTBESKRIVNING

Delar:

1. Handtag
2. Avlastningsventil
3. Säkerhetsventil
4. Förlängningsskruv
5. Pump



ANVÄNDNING

Kontrollera före varje användning noggrant att det inte finns några skador eller förslitningar i domkraften och testa den utan belastning. Om domkraften är skadad eller inte fungerar ordentligt, använd inte domkraften innan problemet är löst.

Att förbereda fordonet inför lyft

- Konsultera fordonets manual för säkerhetsåtgärder, lyftprocedurer, vikt av fordon, rekommenderad domkrafttyp, rekommenderade lyftpunkter samt andra nödvändiga data.
- Dra åt handbromsen och växla om det lägsta drivande växel (P-läge på automatväxellådor). Slå av motorn.
- Blockera hjulen genom att placera kilar framför och bakom varje hjul som inte skall lyftas.
- Vid lyftning får inga passagerare finnas i fordonet.
- Om du använder domkraften för att byta däck, lossa bultarna på hjulet redan innan du lyfter upp fordonet. Kontrollera lufttrycket innan du börjar arbetet.

Lyftning

1. Stäng avlastningsventilen ordentligt genom att vrida den medurs med handtagets tunnare ända.
2. Placera domkraften vid en lämplig lyftpunkt under fordonet. (Se fordonets bruksanvisning.) Vid behov vrid domkraftens förlängningsskruv moturs tills den vidrör fordonet.
3. Placera handtaget i hållare. Pumpa handtaget för att lyfta fordonet till önskad höjd.

Arbete med ett upplyft fordon

- Arbete i närheten av ett upphissat fordon är farligt. Domkraften får ej flyttas när fordonet är upphissat. Undvik arbete under ett upplyft fordon och se till att ingen kroppsdel finns under fordonet. Kom ihåg torsionskraften när du lossar bultar och muttrar eftersom en plötslig rörelse eller skjutning av fordonet kan få fordonet rasa ner från pallbockarna. Försök aldrig starta fordonet när det är upplyft.
- Om domkraften går sönder eller blockeras när fordonet är upplyft, korrekt placerade pallbockar håller fordonet uppe. I detta fall placera en annan domkraft under fordonet, ta bort den skadade domkraften och sänk fordonet särskilt försiktigt. Använd inte den skadade domkraften innan den har reparerats.

Sänkning

1. Lösgör handtaget och öppna avlastningsventilen med handtagets tunna ända. (Öppna avlastningsventilen genom att LÅNGSAMT vrida den moturs).

OBSERVERA! Vrid inte avlastningsventilen mer än en ett helt varv.

2. Ta bort domkraften när fordonet är helt nedsänkt. (Om förlängningsskruven har använts, vrid den medurs tills den sänks så att domkraften kan avlägsnas.)

UNDERHÅLL

Påfyllning av olja/smörjmedel

1. Placera domkraften vertikalt.
2. Sänk pumpen och kolven till den lägsta positionen.
3. Ta bort oljepluggen i gummi.
4. Använd enbart hydraulolja av hög kvalitet. (Fyll på till påfyllningshålets nedre kant.) Avlufta systemet enligt kapitlet "Avluftning av hydraulsystemet" nedan.
5. Sätt tillbaka oljepluggen.
6. Smörj rörliga kopplingar och förlängningsskruven regelbundet.

Avluftning av hydraulsystemet

Ibland händer det att luftblåsor stannar kvar inne i domkraften och på så sätt minskar effekten. Avlufta hydraulsystemet så här:

1. Öppna avlastningsventilen. Ta bort oljepluggen.
2. Pumpa snabbt ett antal fulla slag för att lufta systemet.
3. Stäng avlastningsventilen. Sätt tillbaka oljepluggen.
4. Domkraften borde nu fungera normalt. Om inte, avlufta igen.

Rostskydd

Sänk ned kolven, pumpen och förlängningsskruven till den lägsta positionen när domkraften inte används. Skydda domkraften från fukt. Om domkraften blir våt, torka den och smörj alla delar.

MILJÖ

Bortskaffa anordningen i enlighet med nationella och lokala bestämmelser. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

Om hydraulolja läcker ut, följ följande anvisningar:

Absorbera i inert material som sand, grus eller liknande. Insamla avfall i markerade kärl och bortskaffa enligt lokala myndighetskrav. Informera räddningstjänsten vid större spill.

FELSÖKNING

Domkraften lyfter inte enligt dess angivna kapacitet	Domkraften sänker belastad.	Oljepluggen läcker.	Pumpen verkar porig.	Handtaget lyfts belastad.	Domkraften lyfter inte till max. höjden.	KONTROLLERA
X	X					Avlastningsventilen är inte ordentligt stängd.
X			X		X	Låg oljenivå. Ta bort oljepluggen och fyll på med ren hydraulolja.
		X				För hög oljenivå. Ta bort oljepluggen och dränera en lämplig mängd av olja.
X			X		X	Det finns luft i systemet. Öppna avlastningsventilen och pumpa handtaget flera gånger. Stäng avlastningsventilen och kontrollera funktionen. Upprepa vid behov.
X	X			X		Ventilerna är inte ordentligt stängda eller det finns orenheter i dem. För att rengöra ventilerna sänk lyftsadeln och stäng avlastningsventilen. Lyft sadeln för hand ca 10 cm, öppna avlastningsventilen och tvinga sedan sadeln ner så snabbt som möjligt.

INTRODUCTION

Congratulations for choosing this high-quality MEGANEX product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep work area clean. Cluttered areas and tight spaces invite accidents.
- Extreme caution should be exercised when working with this or any other hydraulic unit.
- Follow the jack's rated capacity. Do not overload. Overloading may result in jack failure, serious injury and/or property damages.
- This jack is designed only for short-duration lifting of a car. Do not use it for prolonged supporting works.
- Do not use this jack for lifting or transporting people.
- Inspect the jack before each use.
- Do not operate the jack on inclined or uneven surfaces. The jack must only be used on hard and level surfaces which are capable of sustaining the load. Lifting on a soft or inclined surface may cause the jack to tip over and the load to fall.
- Centre the load on the saddle before lifting.
- Lift only on points of the vehicle that the manufacturer has specified.
- Immediately support the lifted load with appropriate extra stands.
- Some vehicles require an adapter to properly engage the frame for lifting. Refer to the vehicle manufacturer's instructions regarding proper lift.
- Do not go under or allow anyone else to go under the raised vehicle. Do not take any body part under the raised vehicle.
- Never move the jack while it is supporting a load. Never lift a vehicle with its engine running or start a raised vehicle.
- The operator must see the jack and the vehicle during the whole lifting.
- Do not modify the jack's structure or operation in any way. Any modification is absolutely forbidden.
- Failure to follow these warnings or instructions may result in personal injury and/or property damage.

- All persons who use this jack have to be acquainted with this manual and must test run the jack without load before using the jack.
- Keep children and unauthorized people away from the work area while lifting. Make sure that there is another adult near the lifting area should any emergency arise.
- **WARNING!** The warnings and instructions given in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur on the worksite. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors, which cannot be built into any product, but must be applied by the operator.

TECHNICAL DATA

Model	X009006G	X009006	X009006A	X009006B
Lifting capacity	2 t	3 t	5 t	8 t
Min. height	181 mm	194 mm	216 mm	230 mm
Lifting height	116 mm	118 mm	127 mm	147 mm
Adjusting height	48 mm	60 mm	70 mm	80 mm
Weight	2.6 kg	3.6 kg	4.8 kg	6.3 kg

Model	X009006C	X009006D	X009006E	X009006F
Lifting capacity	12 t	20 t	32 t	50 t
Min. height	230 mm	242 mm	285 mm	300 mm
Lifting height	155 mm	150 mm	180 mm	180 mm
Adjusting height	60 mm	60 mm	-	-
Weight	8.0 kg	11.5 kg	23.7 kg	34.0 kg

PRODUCT DESCRIPTION

Parts:

1. Jack handle
2. Release valve
3. Safety valve
4. Extension screw
5. Pump



OPERATION

Check the jack before each use carefully for damages or wear and test it without load. If the jack is damaged or does not work, do not use it before the problem has been fixed.

Preparing the vehicle for the lift

- Consult the vehicle owner's manual for safety precautions, jacking procedure, vehicle weight, recommended jack type, location of the lifting areas on the vehicle and other necessary information.
- Apply the vehicle's parking brake and the lowest gear (P position with automatic gear box). Turn the vehicle engine off.
- Use wheel chocks on both sides (front and rear) of the wheels that are not lifted.
- Make sure that no-one is inside the vehicle that is lifted.
- If you use the jack for changing tyres, loosen the bolts already prior to lifting. Also check the tyre pressure before starting.

Lifting

1. With the narrow end of the jack handle, close the release valve tightly by turning it clockwise.
2. Place the jack under the vehicle at proper lifting location. (Refer to the vehicle owner's manual.) If needed, turn the extension screw on the jack counterclockwise until it comes into contact with the vehicle.
3. Insert the jack handle into the handle socket. Pump the handle to lift the vehicle to desired height.

Working with a lifted vehicle

- Working near a lifted vehicle is dangerous. Never move the jack while it is supporting a vehicle. Avoid working under a lifted vehicle or placing any part of your body beneath it. Keep in mind torque forces when loosening bolts or nuts for example, as a sudden move could cause the vehicle to drop from the jack stands. Do not try to start a lifted vehicle.
- If the jack breaks down or gets stuck while the vehicle is supported, properly positioned jack stands are strong enough to support the vehicle. In this case replace the jack with another jack, remove the faulty jack and lower the vehicle using extreme caution. Do not use the faulty jack until it has been repaired.

Lowering the vehicle

1. Remove the handle and use the small end to open the release valve. (To open the release valve, turn it SLOWLY in counterclockwise direction.)

NOTE! Do not open the release valve more than one full turn.

2. When the vehicle is fully lowered, remove the jack. (If extension screw has been extended, turn it clockwise until it retracts enough to move the jack away from the vehicle.)

MAINTENANCE

Adding oil/lubrication

1. Place the jack in an upright position.
2. Lower the pump and piston to full down position.
3. Remove the rubber oil plug on the jack.
4. Fill with good grade hydraulic oil only. (Fill to lower rim of the oil fill hole.) Purge system of air as described below in chapter "Purging air from the hydraulic system".
5. Replace the rubber oil plug.
6. Lubricate pivoting joints and screw extension periodically for proper maintenance.

Purging air from the hydraulic system

Occasionally, air bubbles become trapped inside the jack, reducing its efficiency. Bleed air out of the jack's hydraulic system as follows:

1. Open the release valve. Remove the oil plug.
2. Operate the pump rapidly several times to force air out.
3. Close the release valve. Replace the oil plug.

The jack should now operate normally. If not, repeat purging procedure as needed.

Rust prevention

Keep the piston, pump and extension screw in full down position when not in use. Avoid contact with moisture. If contact with moisture occurs, wipe dry and grease/lubricate all jack parts.

ENVIRONMENT

Dispose of the jack in accordance with national and local regulations. For additional information please contact the local authorities or your dealer.

If hydraulic oil spills to the environment, follow these instructions:

Spills may be absorbed with an inert absorbent such as sand, earth or other suitable material. Place the waste material to designated containers and dispose of in accordance with regulations. Notify the appropriate local environmental authorities in case of a larger spill.

TROUBLE SHOOTING

Jack won't lift load of full rated capacity	Jack lowers under load	Oil leaking from filler plug	Pump feels spongy	Handle raises or flies back under load	Jack will not lift full height	CHECK
X	X					Release valve may not be tightly closed.
X			X		X	Jack may be low on oil. Remove the filler plug and fill the reservoir with clean hydraulic jack oil.
		X				Reservoir may be overfilled. Remove the filler plug and drain excess oil.
X			X		X	Jack may be air-bound. Open the release valve and pump the handle several times. Close the release valve and operate. Repeat if necessary.
X	X			X		Valves may not be closed or have foreign matter present. To flush the valves, lower the saddle and close the release valve. Manually lift the saddle several inches, open the release valve and then force the saddle to lower as rapidly as possible.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Pullotunkki

Tuotemerkki: Meganex

Malli/tyyppi: X009006 (T90304), X009006A (T90504), X009006B (T90804), X009006C (T91204), X009006D (T92004), X009006E (T93204), X009006F (T95004), X009006G (T90204)

täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY

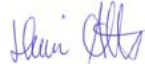
vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoitujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:

MD: EN 1494:2000/A1:2008

Kauhajoki 31.8.2016

Valmistaja:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Flaskdomkraft

Varumärke: Meganex

Typbeteckning: X009006 (T90304), X009006A (T90504), X009006B (T90804), X009006C (T91204), X009006D (T92004), X009006E (T93204), X009006F (T95004), X009006G (T90204)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

MD: EN 1494:2000/A1:2008

Kauhajoki 31.8.2016

Tillverkare:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Bottle jack
Brand name: Meganex
Model/type: X009006 (T90304), X009006A (T90504), X009006B (T90804), X009006C (T91204), X009006D (T92004), X009006E (T93204), X009006F (T95004), X009006G (T90204)

is in conformity with the

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC

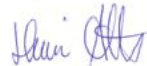
and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

MD: EN 1494:2000/A1:2008

Kauhajoki 31.8.2016

Manufacturer:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)

Tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

Denna produkt får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna den i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

This product must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.

Copyright © 2016 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2016 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduction, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstår pga användning av produkten. • Copyright © 2016 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.